




## University Faculty Details Page on DU Web-site

Title	<b>Dr</b>	First Name	<b>Vijaya</b>	Last Name	<b>Venkataraman</b>	Photograph 
Designation	Associate Professor					
Department	Germanic and Romance Studies					
Address(Campus)	Arts Faculty, University of Delhi					
(Residence)	23/2, Cavalry Lines, Delhi-7.					
Phone No. (Campus)	27666426					
(Residence) optional	27666135					
Mobile	9810030563					
Fax						
Email	<a href="mailto:vijaya.venkataraman@gmail.com">vijaya.venkataraman@gmail.com</a>					
Web-Page						
Education						
Subject	Institution			Year	Details	
<b>M.A. Spanish</b>	<b>JNU</b>			<b>1986</b>		
<b>M. Phil Spanish</b>	<b>JNU</b>			<b>1989</b>		
<b>Ph. D Spanish</b>	<b>JNU</b>			<b>2002</b>		
Career Profile						
Organisation / Institution		Designation		Duration		Role
<b>University of Delhi</b>		<b>Lecturer</b>		<b>1996 - 1998</b>		
<b>University of Delhi</b>		<b>Senior Lecturer</b>		<b>1998 - 2002</b>		
<b>University of Delhi</b>		<b>Reader</b>		<b>2002 onwards</b>		
<b>Jamia Millia Islamia</b>		<b>Professor</b>		<b>Feb. 07-Aug. 08</b>		
<b>University of Delhi</b>		<b>Associate Professor</b>		<b>2005 Onwards</b>		
Research Interests / Specialization						
<b>Contemporary Latin American Literature</b>						
Teaching Experience ( Subjects/Courses Taught)						
<b>Papers taught in the M.Phil Programme:</b>						
Research Methodology						
Engaging with the Text						
Theory Discussion Group						
<b>Papers taught in the M.A Programme:</b>						
Study of the Genre: Shorter Narrative Forms, Novel, Theatre.						
Themes and Strategies in Hispanic Literature (Some of the themes dealt with in recent years are (“New Experiments in Literature” “Literature and Borders”, “Literature and Crime”))						
Optional Papers:						
1. Study of An Author – Gabriel Garcia Marquez						
2. Women's Writing						
3. Literary and Cinematic Engagements with Memory, Postmemory and History						
<b>Papers taught in the B.A (Hons.) Programme:</b>						

Nineteenth and Twentieth century Spanish Literature in Semesters III and IV.			
<b>Honors &amp; Awards</b>			
<ol style="list-style-type: none"> <li>2012. Third prize for short story entitled “A Moment of Reckoning” in competition organised by Indian Women’s Press Corps.</li> <li>2007. First Cervantes Award III (Primer Premio Cervantes III) in “Concurso de Cuentos” (Short Story Competition) for the story “¿Quién dijo que todo está perdido?” held by the Embassy of Spain, New Delhi.</li> <li>2005. First Cervantes Award I (Primer Premio Cervantes I) in “Concurso de Cuentos” (Short Story Competition) for the story “El reencuentro” held by the Embassy of Spain, New Delhi.</li> </ol>			
<b>Publications (LAST FIVE YEARS)</b>			
<b>Books / Monographs</b>			
<b><u>Year of Publication</u></b>	<b><u>Title</u></b>	<b><u>Publisher</u></b>	<b><u>Co-Author</u></b>
<b>In Indexed/ Peer Reviewed Journals</b>			
<b><u>Year of Publication</u></b>	<b><u>Title</u></b>	<b><u>Journal</u></b>	<b><u>Co-Author</u></b>
<b><u>Articles in Books</u></b>			
<ol style="list-style-type: none"> <li>2017. «Los personajes de Cervantes en el siglo XXI: el caso de <i>La otra mano de Lepanto</i>», en Lygia Rodrigues Vianna Peres y Liège Rinaldi de Assis Pacheco (eds.), <i>Actas del Congreso Internacional «Culturas globalizadas: del Siglo de Oro al siglo XXI»</i>, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2017. Colección BIADIG (Biblioteca Áurea Digital), 39 / Publicaciones Digitales del GRISO, pp. 295-307. En URL: <a href="http://hdl.handle.net/10171/43609">http://hdl.handle.net/10171/43609</a></li> <li>2016. “The Shame-less One” [Translated as ‘L’éhontée’] in <i>Le dîner des ogres. Contes et nouvelles sanguinaires</i>. New Orleans/Bordeaux. Presses Universitaires du Nouveau Monde. First edition (March 7, 2016), ISBN-13: 978-1937030537. pp. 115-126.</li> <li>2016. “Rewriting Genre/ Gender?: Crime Fiction by Women Authors” in <i>Trasncultural Negotiations of Gender: Studies in (Be)longing</i>, Ed. Bhaduri, Saugata and Mukherjee, Indrani, Springer India, pp. 83-92. Available at: <a href="http://link.springer.com/chapter/10.1007/978-81-322-2437-2_8#page-1">http://link.springer.com/chapter/10.1007/978-81-322-2437-2_8#page-1</a></li> <li>2015 “Las historias fingidas/ verdaderas sobre la vida de Cervantes: Narradores y lectores auto-conscientes de la metaficción historiográfica” en Insúa, Mariela Maurya, Vibha y Sawhney, Minni (eds.), <i>Actas del III Congreso Ibero-Asiático de Hispanistas</i>, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, Colección BIADIG (Biblioteca Áurea Digital), 33 / Publicaciones Digitales del GRISO, p. 221-233. ISBN: 978-84-8081-482-9. En línea: <a href="http://hdl.handle.net/10171/39743">http://hdl.handle.net/10171/39743</a></li> <li>2015. “Rewriting Genre/ Gender?: Crime Fiction by Women Authors” in <i>Trasncultural</i></li> </ol>			

*Negotiations of Gender: Studies in (Be)longing*, Ed. Bhaduri, Saugata and Mukherjee, Indrani, Springer India, pp. 83-92.

6. 2014. “Peripecias del *Quijote* en tierras americanas”, en *Comentarios a Cervantes: Actas selectas del VIII Congreso Internacional de la Asociación de Cervantistas*, Oviedo, 11 – 15 de junio de 2012, Ed. E. Martínez Mata y M. Fernández Ferreiro, Fundación María Cristina Masaveu Peterson, pp. 872 – 881. [Versión digital disponible en: <https://eldonosoescrutinio.files.wordpress.com/2014/01/comentarios-a-cervantes-actas-selectas-del-viii-cindac.pdf>.
7. 2013. «El encierro taurino en la imaginación popular: un estudio comparado India-España», en ‘Teatro y fiesta popular y religiosa’, ed. M. Insúa y M. Vinatea Recoba, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, Colección BIADIG (Biblioteca Áurea Digital), 20/Publicaciones Digitales del GRISO, pp. 427-437. <http://dspace.unav.es/dspace/handle/10171/35192>; Permanent Link: <http://hdl.handle.net/10171/35192>
8. 2012. «“Fictional missions”: representations of Jesuit encounters in Paraguay», en Ignacio Arellano y Carlos Mata Induráin (eds.), *St Francis Xavier and the Jesuit Missionary Enterprise. Assimilations between Cultures / San Francisco Javier y la empresa misionera jesuita. Asimilaciones entre culturas*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2012, BIADIG, Biblioteca Áurea Digital-Publicaciones digitales del GRISO, pp. 305-317. ISBN: 978-84-8081-338-9. [http://dspace.unav.es/dspace/bitstream/10171/27930/1/23\\_Venkataraman.pdf](http://dspace.unav.es/dspace/bitstream/10171/27930/1/23_Venkataraman.pdf) Permanent Link: <http://hdl.handle.net/10171/27930>

### **Conference Presentations**

1. 2016. “Desentrañando los misterios cervantinos: Claves del siglo XXI”, Congreso Cervantes en las Indias/ las Indias en Cervantes, GRISO-GRS, Universidad de Delhi, Febrero 11-13.
2. 2016. Borges and the detective story. India International Centre, 20 January.
3. 2015. El necio es atrevido y el sabio comedido”, Panel sobre Cultura y sentido: traducciones desde la India, Consejo Argentino de Relaciones Internacionales, Buenos Aires, 13 July. <https://www.youtube.com/watch?v=0XBncyfVfUw>
4. 2015. “Descifrando Gunter en el contexto del postboom hispanoamericano”, Panel sobre *El Invierno de Gunter*, Universidad del Norte, Asunción, Paraguay, 9 July.
5. 2015. “Los personajes de Cervantes en el siglo XXI”, International Conference “Culturas globalizadas: del Siglo de Oro al siglo XXI”, Universidade Federal Fluminense & GRISO, University of Navarra, Rio de Janeiro, Brazil, 6 – 8 July.
6. 2015. “Recrear la vida de Cervantes para el presente: ¿misterios para desentrañar?”, IX Conference of the International Association of Cervantistas, Sao Paulo, Brazil, 29 June – 3

July.

7. 2015. "From the "Margins": Reflections on Magical Realism", Conference on Alternative Narratives, Department of English, Shyam Lal College, University of Delhi, 8 April.
8. 2015. "Crossing Genres: Detection, Crime and Paranoia in the Argentinean Crime Novel", International Conference: Crime and Literature, Department of Germanic & Romance Studies, University of Delhi, 12 – 14 March.
9. 2015. "Reworking detective fiction: Anti-detective and neo-detective tendencies in Latin America" Goethe Society of India, International Conference: Through the looking glass. Modernity and the formation and transformation of genres. 18 – 20 February.
10. 2014. "Teaching Practices in Foreign Language Education: Some Reflections". National Seminar on Pedagogy of Spanish Language in the Indian Context, Jawaharlal Nehru University, 7 – 8 November.
11. 2014. "Las historias fingidas/ verdaderas sobre la vida de Cervantes: Narradores y lectores auto-conscientes de la metaficción historiográfica". III Congreso Ibero-Asiático sobre el Hispanismo, Organised by GRISO and the University of Delhi, 15 – 17 October.
12. 2014. Gabriel García Márquez: A Life in Retrospect. 14 August.
13. 2014. Gabriel García Márquez: The Writer and his Politics. 20 May. May Day Café.
14. 2013. "And the Music Goes On" [On the Latin American Musical Traditions] at a Seminar "Atlantic Crossings: Routes of Latin American Culture", School of Culture and Creative Expressions, Ambedkar University, Delhi, 28 March.
15. 2013. "Rewriting Genre/ Gender?: Crime Fiction by Women Authors", International Conference on Gender Studies and the Expanding Horizons of Inter/Trans-textuality, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, 7– 8, March.
16. 2012. "Peripecias quijotescas en tierras americanas", VIII Congreso Internacional de la Asociación de Cervantistas (CINDAC), Oviedo, Spain, 11 – 15 June.
17. 2012. "El encierro taurino en la imaginación popular" at Congreso Internacional Teatro y fiesta popular y religioso, Cusco, Perú, 4 – 7 June.

Total Publication Profile optional

Books:

In Indexed/ Peer Reviewed Journals:

Articles in Books: 8

Conference Presentations: 17

Public Service / University Service / Consulting Activity

**Extension Lectures**

1. 2015. Mirando Lejos. Radio Nanduti, Asunción Paraguay,
2. 2014. “The Historical Novel in Latin America: Theoretical Issues” at the Refresher Course for Foreign Language Teachers at the Academic Staff College, Jawaharlal Nehru University.
3. 2014. “Detective Fiction from the Hispanic World” at the Refresher Course for Foreign Language Teachers at the Academic Staff College, Jawaharlal Nehru University.
4. 2014. “The New Song Movement in Latin America” at the Refresher Course for Foreign Language Teachers at the Academic Staff College, Jawaharlal Nehru University.
5. 2013. “And the Music Goes On” [Lecture on Latin American Musical Traditions] at a Seminar on "Atlantic Crossings: Routes of Latin American Culture", School of Culture and Creative Expressions, Ambedkar University, Delhi, 28 March.
6. 2012. May, 15. Martes de poesía: “Mujeres poetas: un recorrido por la poesía escrita por mujeres del mundo hispánico” [Tuesdays of poetry: “Poet women: a trip through poetry written by Hispanic and Indian women], Instituto Cervantes, New Delhi. Por / by: Vijaya Venkataraman and Teresa Simón Cabodevilla. Available on: <http://www.youtube.com/watch?v=6nLOBdHT36I&list=UU1JU1MVc9mK1faYv-39R6mg&index=4&feature=plcp>
7. 2012 April. Pablo Neruda’s poetry in the context of Latin American Literature. Indraprastha College for Women. University of Delhi.
8. 2012. “The Historical Novel in Latin America” at the Refresher Course for Foreign Language Teachers at the Academic Staff College, Jawaharlal Nehru University.
9. 2012. “Detective Fiction from Spain” at the Refresher Course for Foreign Language Teachers at the Academic Staff College, Jawaharlal Nehru University.

#### Professional Societies Memberships

#### **Member of the Asociación de Cervantistas**

#### Projects (Major Grants / Collaborations)

2011 – 2012. University Research Grant for Project on the New Historical Novel.

2012 – 2013. University Research Grant for Project on the New Historical Novel in Latin America.

2013-2014. University Research Grant for Project on The New Genres of Latin America

2014-15. University Research Grant for Project on The New Genres of Latin America.

2015-16. University Research Grant for Project on The New Genres of Latin America.

#### Other Details

#### **Scholarships and Other Assignments**

1. 1 – 31 July 2007. Residencia de Traductores in Barcelona offered by the Institut Ramón Llull for translation of novel Mirall Trencat by Merce Rodoreda, from Catalán into Hindi.
2. March – June 2004. Hispanista scholarship awarded by the Government of Spain to carry out research on “Testimonies of Women Writers in Contemporary Literature” in the Biblioteca Nacional and the Biblioteca Hispánica in Madrid.

